



Epiphany of Our Lord Ukrainian Catholic Church
Українська Католицька Церква Богоявлення Господнього

434 90th Avenue North St. Petersburg, FL 33702

<http://www.epiphanyukrch.com> <https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

May 31, 2020

HOLY AND GLORIOUS PENTECOST

TONE 7 ISSUE 22

DIRECTORY:

Parish Office:

727- 576 - 1001

Fr. Barytsky's Cell Phone:

216-269-6829

Parish Office e-mail:

bbarytsky@gmail.com

Parish Office Hours:

Monday through Friday
10:00 AM - 2:00 PM

Parish Hall Rental:

(727) 576-1001

Confessions:

Confession - 15 minutes
before the Liturgy



Baptisms:

Arrangements must be made by parents through the Rectory Office to schedule baptisms and arrange for Pre-Baptism classes. All parents expecting to baptize their first child are to attend Pre-Baptism classes.

Weddings:

Arrangements should be made with a priest through the Rectory Office at least six months prior to the desired date. All couples must attend Pre-Cana classes which are normally scheduled in March.

Funerals:

Arrangements are made with the Rectory Office through the funeral director before publication in the newspapers.

Most Rev. Bohdan J. Danylo, Bishop of St. Josaphat Eparchy in Parma

Rev. Bohdan Barytsky, Pastor

e-mail: bbarytsky@gmail.com

Choir Director: Nadia Sawa

Weekdays: Ukr. - Eng. Cantors: Mykhaylo Golowko

Irene Popovich

DIVINE LITURGY SCHEDULE:

Sunday: 8:30 AM in English • 10:00 AM in Ukrainian with Choir

Weekdays: 8:30 AM - Holy Days: 9:00 AM & 7:00 PM



DIVINE SERVICES FOR THE WEEK

SUNDAY, May 31 — HOLY AND GLORIOUS PENTECOST

8:30 AM Health and Blessing for Christian & Tamara Kulba - 15th Wed. Ann. by Bohdanna Kulba (Eng.)

10:00AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan (Ukr.)

† Leo Markiw by Olya & John Czerkas

MONDAY, June 1 - Monday of the Holy Spirit

8:30 AM † Anna Slobodian Kurylak by Son

TUESDAY, June 2

8:30 AM No service

WEDNESDAY, June 3

No service

THURSDAY, June 4

No service

FRIDAY, June 5

8:30 AM † Thomas Poole by Ann Poole and her family

SATURDAY, June 6

8:30 AM † Health and Blessing for Mykhaylo Golowko and his family by Theresa Galante

This Week's Readings

Epistle: Acts 2:1 - 11

Gospel: John 7: 37 - 52; 8:12

Next Week's Readings:

Epistle: Hebrews 11:33 - 12:2

Gospel: Matthew 10: 32 - 33, 37-38; 19:27-30

SUNDAY, June 7 — 1st Sunday after Pentecost - Sunday of All Saints

8:30 AM Health and Blessing for ALL Parishioners by Fr. Bohdan (Eng.)

10:00AM Health and Blessing for Ihor Voryk and his family by Theresa Galante (Ukr.)



**Вітаємо парафіян та прихожан храму
Богоявлення!**

**Нехай Добрий Господь винагородить Вас за Вашу
щедрість для нашої парафії.**



ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

Подія Зіслання Святого Духа мала дуже велике значення для апостолів і перших християн. Вона і зараз має те саме значення і для усієї Христової Церкви. Святий Йоан Золотоустий у проповіді на празник П'ятидесятниці каже: "Преласкавий Бог сьогодні наділив нас великими дарами, що їх тяжко словами висказати. Тому всі разом радіймо й, радіючи, славимо нашого Бога... Бо що з того, питаюся, що належить до нашого спасення, не було нам дане через Святого Духа?"

Він нас звільнив з неволі, покликав до свободи, нас всиновив. З цього джерела (тобто Святого Духа) випливають пророцтва, благодать зцілення і все те від нього, чим Церква звикла прикрашуватися".

о. Юліян Катрій, ЧСВВ. Пізнай свій обряд"

ЛАСКАВО ПРОСИМО НА СПІЛЬНУ МОЛИТВУ - ХРАМ ВІДКРИТИЙ!



**Дорогі наші парафіяни та друзі нашої
святині!**

Найперше хочу висловити **ПОДЯКУ** всім Вам за фінансову та молитовну підтримку нашої парафії під час цього важкого часу пандемії коронавірусу. Дякую тим, хто відважився приходити на богослужіння під час тижня, а також на недільну Літургію.

Нехай Господь воздає Вам сторицею!

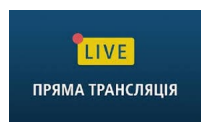
Пам'ятаймо, що Господь наш Ісус Христос є нашим Богом, Спасителем і Цілителем. На сторінках Євангелії ми читаємо розповіді євангелістів про різні приклади зцілення від недуг, які чинив Ісус 2000

років тому. Його пресвяте Тіло і Кров ми приймаємо у Святому Причасті.

Святий Апостол Павло каже: **«Ісус Христос вчора, сьогодні і навіки Той Самий» (Євр.13:8).**

У цей нелегкий час для цілого світу молимося за відступлення пандемії, за працівників у медицині, хворих, за мир, спокій і любов поміж нами. Воздаймо хвалу Небесному Отцеві нашому та піднесімо наші молитви до Творця за Україну та весь світ **і не втрачаймо віри**, Бог нам усім допоможе, бо молитва врятує світ і змінить наше життя на краще.... **«Нічим не журіться, але в усьому молитвою і благаннями з подякою висловлюйте ваші прохання Богові» (Фил. 4:6).**

Запрошую наших парафіян та друзів назад до храму на спільну молитву. Розуміємо, що ми маємо зберігати, по мірі можливості, фізичну дистанцію між собою, як і в інших місцях, які ми відвідуємо. Прошу не цілувати ікону на тетраподі, зберігати відстань, коли підходимо до Святого Причастя, та відкривати широко уста для одержання Євхаристійного Христа. Поки що ми не будемо мати недільної кави по Службі Божій. Бажаю Вам гарного здоров'я та кріпості. **Боже, Благослови нас!**



Онлайн трансляцію недільної Літургії з нашого храму о 10 годині ранку ви можете дивитись на парафіяльній сторінці в Фейсбук за цим посиланням:

<https://www.facebook.com/Epiphanystpete/>

або в YouTube: <https://www.youtube.com/channeler>

або на парафіяльному сайті:

<https://www.epiphanyukrch.com/>

НАМІРЕННЯ НА ЛІТУРГІЇ Отець Богдан приймає ваші намірення на Служби Божі на цей рік.

DONATE / ПОЖЕРТВА

Шановні парафіяни, друзі та гості, якщо хтось захоче зробити пожертву на парафію, це можна зробити через наш веб-сайт: <https://www.epiphanyukrch.com>



Там є кнопка «Donate / Пожертвувати»

**ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВОЮ ПАРАФІЮ
БОГОЯВЛІННЯ В СВОЇХ ЗАПОВІТАХ!**

ANNOUNCEMENTS – MAY 31, 2020

Welcome all parishioners and visitors to our Parish.

May our Lord continue Bless You for your kind generosity to our parish. Our Lord will reward you immensely.

The Feast of Pentecost



On this the last and greatest day of the feast, the Lord pours forth the Holy Spirit in a form like tongues of fire upon his followers. On this day we are reminded of our baptism in

fire and the Spirit, we are anointed with the manifold gifts of the Spirit, and we receive the courage and wisdom to proclaim the gospel of the Lord.

The descent of the Holy Spirit on Pentecost was a powerful experience. Those same disciples, those simple fishermen, who often misunderstood what Jesus said and did, were strengthened to preach Him as God and Lord, and to die in His Name if necessary. And, as we hear sung in church on the feast of Pentecost, those simple fishermen were enlightened, so that they and the whole Church might praise and preach the Trinity (Father, Son, and Holy Spirit), one God in three Persons.

Join us as we celebrate the culmination, the fulfillment, the Passover, of our deliverance from sin, slavery, bondage, and death, as we call upon the power and might of the Holy Spirit, offering our very lives as a pleasing sacrifice of new fruit, so that we might praise and proclaim our God, Father, Son, and Holy Spirit, and that He might work His wonders in us, as He has always done with His faithful friends.

WELCOME BACK - THE CHURCH IS OPEN!

Dear parishioners and friends of our Parish!



First of all, I would like to **THANK** you all for the financial and prayerful support of our parish during this difficult time of the coronavirus pandemic. Thank you to those who dared to come to the service during the week, as well as to the Sunday Liturgy.

May the Lord reward you immensely!

Remember that our Lord, Jesus Christ is our God, Savior, and Healer. In the Gospels we read the stories of evangelists about various examples of healing from sickness that Jesus performed 2000 years ago. We receive His Holy Body and Blood in Holy Communion.

The Holy Apostle Paul says, *Jesus Christ is the same yesterday, today, and forever* (Heb. 13: 8).

At this difficult time for the whole world, we pray for the ending of the pandemic, for the medical workers, the sickness, for peace, tranquility and love between us. Let us give praise to our Heavenly Father and offer our prayers for Ukraine and the whole world and not lose faith, God will help us all, because prayer will save the world and change our lives for the better *Pray and give thanks to God* (Phil. 4: 6).

I invite our parishioners and friends back to the church to pray together. We understand that we must maintain, as far as possible, the physical distance between us and other places we visit as well. Please do not kiss the icon on the tetrapod, keep your distance when approaching Holy Communion, and open your mouth wide to receive the Eucharistic. For now, we will not have Sunday coffee after Divine Liturgy. I wish you good health and strength. *God, bless all of us!*

ONLINE DONATIONS

Dear parishioners and guests, if anyone would like to make a donation to the parish, it is possible to do so through our website. There is a **“Donate”** button on



our parish website home page: <https://www.epiphanyukrch.com/>

May God bless and reward your generosity you show to Him and this Parish!

REMEMBER YOUR PARISH IN YOUR LAST WILL AND TESTAMENT!



МОЛИМОСЬ ЗА НАШИХ СТАРШИХ І НЕМИЧНИХ ПАРАФІЯН

PLEASE PRAY FOR OUR ELDERLY AND PARISHIONERS WHO ARE ILL OR RECOVERING

Просимо подавати імена своїх рідних або знайомих, котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо швидкого одужання.

Please remember in your prayers all the sick and hospitalized members from our parish: Mary Elizabeth, Paul Matviuw, Consuela Salem.

Please notify your priest if some member of your family is hospitalized or would like to receive the sacraments at home. May God bless and restore their health.

КОЛІНОПРИКЛОННІ МОЛИТВИ В ПРАЗНИК ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА

В празник Зіслання Святого Духа, служиться Вечірня з коліноприклонними молитвами. Особливістю цієї Вечірні є три молитви, які священнослужитель закликає вірних відмовляти навколішки. Таке богослужіння пов'язане з традицією святкувань П'ятидесятниці, під час якої в давній Церкві літургійні молитви не містили в собі покаянного характеру і лише після 50-го дня від Воскресіння, християни починали молитися також покаянні молитви та ставали на коліна.

Перша коліноприклонна молитва

Пречистий, нескверний, безначальний, невидимий, неосяжний, недослідимий, непереможний, незмінний, безмежний і безгрішний Господи! В тебе єдиного є безсмертя, ти живеш у світлі неприступнім. Ти створив небо і землю, і море і все, що в них існує. Перше ніж просити, ти всі наші прохання задовольняєш, тож молимося тобі й тебе просимо: Владико чоловіколюбний, Отче Господа Бога і Спася нашого Ісуса Христа, що заради нас людей і задля нашого спасіння зійшов з неба і воплотився від Духа Святого і Марії, вседіви преславної Богородиці. Він найперше словами навчав, згодом же й ділами появив, коли витерпів спасенні страждання, і так доручив нам нужденним, грішним і недостойним, що голови й коліна приклонили, приносити тобі моління за наші гріхи й людські невідання.

Ти сам, Милостивий і Чоловіколюбче, вислухай нас, коли взиваємо до тебе, зокрема ж у цей П'ятидесятний день, коли ти – після того, як Господь наш Ісус Христос вознісся на небо і возсів по правиці тебе, Бога і Отця, – на святих своїх учнів і апостолів зіслав Духа Святого. Він спочив на кожному з них і сповнилися усі вони невичерпної його ласки; різними мовами проповідували вони твої величності й пророкували.

Тому нині вислухай нас, що молимося тобі: Пом'яни нас нужденних і поневолених, і виведи душі наші з полону. Змилуйся над нами, твоїми молільниками. Прийми нас, що припадаємо до тебе і кличемо: Ми згрішили! Тобі ми віддані від лона матері нашої, бо ти Бог наш.

Друга коліноприклонна молитва

Господи Ісусе Христе, Боже наш! Ти ще за життя, перебуваючи між нами, подав свій мир людям і постійно подаєш вірним дар пресвятого Духа у сталому спадкоємстві. Зокрема ж сьогодні зіслав ти своїм апостолам й учням цю ласку у вигляді вогняних язиків, наснаживши їхні уста. Через них кожний народ у власній мові прийняв до свого слуху богопізнання. І ми просвітилися світлом Святого Духа та визволилися від омани, мов від темряви. Задля роздачі видимих і вогняних язиків, і задля надприродного діяння навчилися ми вірувати в тебе і вихвалити тебе з Отцем і Святим Духом, просвітившись одним Божеством і його силою та владою. Бо ти – Отцеве сяйво й незмінний та непорушний образ його природи й істоти.

О, Джерело премудрості й благодаті! Відчини наші грішні уста й навчи нас, як і за що слід молитися. Хоч ти знаєш незліченне число наших гріхів, але твоє добросердя перемагає їхній безмір. Ми ж бо з острахом стоїмо перед тобою, кинувши в безодню твоєї милості безнадію нашого серця. Покеруй нашим життям, бо ти словом керуєш усе створіння, своєю невимовною мудрістю і силою, тиха пристане для тих, які плавають в бурях. Покажи нам шлях, яким нам іти. Нашим думкам зішли духа премудрості; духа розуму дай нашому нерозумові; духом остраху огорни наші вчинки і духа правого обнови в нутрі нашому; духом могутнім утверди хисткі наглі помисли, аби повсякденно твій Дух благий направляв нас до добра, аби сподобитись нам виконувати твої заповіді і завжди пам'ятати про твій славний прихід та про суд над учинками нашими.

І не допусти, щоб спокушала нас тлінна краса цього світу, але зміцни прагнення до прийдешніх скарбів. Бо ти, Владико, сказав, що коли хтось що-небудь попросить у твоєму імені, то напевно одержить від твого споконвічного Отця і Бога. Тому і ми, грішні, в день приходу твого Святого Духа, молимо твою доброту, щоб дав ти нам усе потрібне для спасіння. Ти, Господи, щедрий податель усякого блага, бо щедро даєш, чого просимо. Ти співчутливий і милостивий, бувши учасником нашого тіла, крім гріха, – тож добросердно нахились до нас, що перед тобою зігнули коліна, й очисти нас із гріхів наглих.

Дай, Господи, своєму народові твої щедроти. Вислухай нас з твого святого неба: освяти нас силою своєї спасенної правиці, покрій нас покровом крил своїх і не відкинь творіння рук твоїх. Проти тебе єдиного ми грішимо, але тобі єдиному й служимо: не вміємо поклонятися чужому Богові, ані простягати наших рук до інших богів. Прости нам гріхи, прийнявши наші коліноприклонні моління. Подай усім нам руку допомоги. Прийми оцю спільну молитву, як приємне кадило, що приноситься перед твоїм вселаскавим престолом.

Третя коліноприклонна молитва

Вічнотекуче Джерело життя і світла, співіснуюча з Отцем творча Сило! Ти, Христе Боже наш, чудово здійснив увесь задум спасіння людства, Ти розірвав нерозривні кайдани смерті і розбив пекельні засуви та й подолав безліч лукавих духів. Ти привів себе, як непорочну жертву за нас, віддавши своє пречисте тіло, вільне від усякого гріха і для нього неприступне. Дивним цим і неказаним священнодійством ти дав нам життя вічне; зійшовши в ад, розірвав ти вічні кайдани і тим, що сиділи в темряві, показав вихід. А змія, зачинальника злоби, що сидів у безодні, ти, велична премудросте Отця, полонив богомудрою принадою і зв'язав кайданами мороку та й прикріпив його своєю незмірною силою в незгаснім вогні пекла, у вічній темряві.

Владико всіх, Боже, Спасителю наш, надіє всіх людей землі і тих, що далеко на морі! Ти в цей останній і великий, і спасенний день празника П'ятидесятниці показав нам тайну святої єдиносущної і співіснуючої, нероздільної і незлітої Тройці, та прихід і зшестя твого святого й животворного Духа, якого ти зілляв у вигляді вогняних язиків на твоїх святих апостолів. Ти вчинив їх благовісниками та ісповідниками нашої благочестивої віри і показав проповідниками справжнього богослов'я. Ти в цей досконалий і спасенний празник зволив прийняти молитовні очисні приноси за тих, що в аді, даючи нам велику надію на злагіднення їхніх мук і свою для нас утіху. Вислухай нас, смиренних своїх слуг, твоїх молільників: Упокой душі твоїх спочилих слуг у місці світлім, у місці приємнім, у місці прохолоднім, звідки уступила всяка недуга, журба й зітхання, і посели їхні душі в оселях праведних; сподоби їх миру і полегші. Не мертві бо восхвалять тебе, Господи, ані ті, що в аді, не насміляться віддавати тобі прославу, але ми, живі, славословимо тебе і молимо, і приносимо тобі очисні моління й жертви за їхні душі.

Collections during the week by mail and online: May 24, 2020:
May God bless and reward your generosity you show to Him and this Parish!

Natalia Wolczanski	\$100.00	James & Stephanie Leddy	\$50.00
Maria Bazylak	\$40.00	John and Olya Czerkas	\$215.00
Jurij & Irene Bilokrylyj	\$5.00	Stefan & Jennie Maryliw	\$20.00
Roman & Maria Bocznewycz	\$75.00	Sonia Storoshenko	\$15.00
Jaroslav & Patricia Cho- manczuk	\$25.00	Wasył Onatsko	\$25.00
Dinkov Olha	\$10.00	Gary & Janice Phillips	\$100.00
Horbaczuk Bohdan	\$50.00	Carol J. Laudenschach in memory of † Leo Markiw	\$30.00
Mykhaylo Golowko	\$20.00	Anatol & Irene Popovich	\$25.00
Kulba Bohdanna	\$100.00	Ihor & Zoriana Voryk	\$10.00
Irene GeorgeTelepko	\$50.00	Irene & Douglas Thompson	\$25.00
Igor & Iryna Karavan	\$40.00	James DeSanto	\$15.00
Dance & Eva Stavrevski	\$25.00	Loose plate	\$200.00
Siddharth & Dee Shah	\$65.00		
Roman & Ulyana Voloshyn	\$20.00		
Bohdan & Lucy Sawa	\$50.00		
Walter & Stefania Roshetsky	\$50.00		